KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1767/91

af 14. juni 1991

om ændring af forordning (EØF) nr. 3814/90 om fastsættelse af tiltrædelsesudligningsbeløbene for mælk og mejeriprodukter i samhandelen mellem Spanien og Portugal

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3792/85 af 20. december 1985 om fastlæggelse af den ordning, der skal anvendes i samhandelen med landbrugsprodukter mellem Spanien og Portugal [1], særlig artikel 13,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3640/90 af 11. december 1990 om fastsættelse af almindelige regler for ordningen med tiltrædelsesudligningsbeløb for mælk og mejeriprodukter i anden etape af Portugals tiltrædelse [2], særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3814/90 [3], ændret ved forordning (EØF) nr. 663/91 [4], er der fastsat tiltrædelsesudligningsbeløb for mælk og mejeriprodukter i samhandelen mellem Spanien og Portugal fra 1. januar 1991;

efter fastsættelsen af tiltrædelsesudligningsbeløbene i samhandelen mellem De Ti og Spanien for mejeriåret 1991/92 ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1765/91 [5] må der tages hensyn til de nye beløb ved fastsættelsen af tiltrædelsesudligningsbeløbene i samhandelen mellem Spanien og Portugal for samme mejeriår; endvidere bør nomenklaturen for tiltrædelsesudligningsbeløb af klarhedshensyn afpasses efter Told- og Statistiknomenklaturen, der er fastsat i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om Told- og Statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif [6], senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1056/91 [7];

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EØF) nr. 3814/90 erstattes med bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Den anvendes fra den 17. juni 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. juni 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 7.
[2] EFT nr. L 362 af 27. 12. 1990, s. 3.
[3] EFT nr. L 366 af 29. 12. 1990, s. 18.
[4] EFT nr. L 73 af 20. 3. 1991, s. 26.
[5] Se side 28 i denne Tidende.
[6] EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.
[7] EFT nr. L 107 af 27. 4. 1991, s. 10.

BILAG

Tiltrædelsesudligningsbeløb i samhandelen mellem Spanien og Portugal

(Beløb, der skal opkræves ved indførsel til Spanien og ydes ved udførsel fra Spanien, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
ex 0401	Mælk og fløde, ikke koncentreret og ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med undtagelse af mælk og fløde fra geder eller får	(1) (8)
ex 0402	Mælk og fløde, koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler, med undtagelse af mælk og fløde fra geder eller får:	
0402 10	– I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på 1,5 vægtprocent og derunder:	
	– – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler:	
0402 10 11	– – – I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:	
	– – – – Bestemt til konsum (2)	7,33 (10)
	– – – – I andre tilfælde	—
0402 10 19	– – – I andre tilfælde:	
	– – – – Bestemt til konsum (2)	7,33 (10)
	– – – – I andre tilfælde	—
	– – Tilsat sukker eller andre sødemidler	0,0733 pr. kg (4) (10)
	– I pulverform, som granulat eller i anden fast form, med fedtindhold på over 1,5 vægtprocent:	
0402 21	– – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler:	
	– – – Med fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder	5,11 (10)
	– – – Med fedtindhold på over 27 vægtprocent:	
0402 21 91	– – – – I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:	
	– – – – – Med fedtindhold på 45 vægtprocent og derunder	1,38 (10)
	– – – – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	0,31 (10)
0402 21 99	– – – – I andre tilfælde:	
	– – – – – Med fedtindhold på 45 vægtprocent og derunder	1,38 (10)
	– – – – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	0,31 (10)
0402 29	– – Tilsat sukker eller andre sødemidler:	
	– – – Med fedtindhold på 27 vægtprocent og derunder	0,0511 pr. kg (4) (10)
	– – – Med fedtindhold på over 27 vægtprocent:	
0402 29 91	– – – – I pakninger af nettovægt 2,5 kg og derunder:	
	– – – – – Med fedtindhold på 45 vægtprocent og derunder	0,0138 pr. kg (4) (10)
	– – – – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	0,0031 pr. kg (4) (10)

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
0402 29 99	– – – – I andre tilfælde :	
	– – – – – Med fedtindhold på 45 vægtprocent og derunder	0,0138 pr. kg (4) (10)
	– – – – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	0,0031 pr. kg (4) (10)
	– I anden form (end i pulverform, som granulat eller i anden fast form) :	
0402 91	– – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler :	
	– – – Med fedtindhold på 8 vægtprocent og derunder	0,41
	– – – Med fedtindhold på over 8 vægtprocent, men ikke over 10 vægtprocent	0,41
	– – – Med fedtindhold på over 10 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent	(1)
	– – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	(1)
0402 99	– – Tilsat sukker eller andre sødemidler :	
	– – – Med fedtindhold på 9,5 vægtprocent og derunder	2,26 (5) (10) (6)
	– – – Med fedtindhold på over 9,5 vægtprocent, men ikke over 45 vægtprocent	—
	– – – Med fedtindhold på over 45 vægtprocent	(6)
ex 0403	Kærnemælk, koaguleret mælk og fløde, yoghurt, kefir og anden fermenteret eller syrnet mælk og fløde, også koncentreret, tilsat sukker eller andre sødemidler, aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao, med undtagelse af varer fremstillet udelukkende af mælk eller fløde fra geder eller får :	
0403 10	– Yoghurt :	
	– – Ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao :	
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form :	
	– – – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	(3)
	– – – – Tilsat sukker eller andre sødemidler	(6)
	– – – I anden form :	
	– – – – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	(1)
	– – – – Tilsat sukker eller andre sødemidler	(6)
0403 90	– Andre varer :	
	– – Ikke aromatiseret eller tilsat frugt, nødder eller kakao :	
	– – – I pulverform, som granulat eller i anden fast form :	
	– – – – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	(3)
	– – – – Tilsat sukker eller andre sødemidler	(6)
	– – – I anden form :	
	– – – – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler	(1)
	– – – – Tilsat sukker eller andre sødemidler	(6)
ex 0404	Valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler ; varer bestående af naturlige mælkebestanddele, også tilsat sukker eller andre sødemidler, ikke andetsteds tariferet, med undtagelse af varer udelukkende fremstillet af mælk og fløde fra geder eller får :	
0404 10	– Valle, også koncentreret eller tilsat sukker eller andre sødemidler	—

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
0404 90	– Andre varer (9):	
	– – Ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med proteinindhold (nitrogenindhold × 6,38) på:	
	– – – 42 vægtprocent og derunder og med fedtindhold på:	
0404 90 11	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	7,33 (10)
0404 90 13	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	5,11 (10)
0404 90 19	– – – – Over 27 vægtprocent	1,38 (10)
	– – – Over 42 vægtprocent og med fedtindhold på:	
0404 90 31	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	7,33 (10)
0404 90 33	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	5,11 (10)
0404 90 39	– – – – Over 27 vægtprocent	1,38 (10)
	– – Tilsat, sukker eller andre sødemidler, med et proteinindhold (nitrogenindhold × 6,38) på:	
	– – – 42 vægtprocent og derunder og med fedtindhold på:	
0404 90 51	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	0,0733 pr. kg (4) (10)
0404 90 53	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	0,0511 pr. kg (4) (10)
0404 90 59	– – – – Over 27 vægtprocent	0,0138 pr. kg (4) (10)
	– – – Over 42 vægtprocent og med fedtindhold på:	
0404 90 91	– – – – 1,5 vægtprocent og derunder	0,0733 pr. kg (4) (10)
0404 90 93	– – – – Over 1,5 vægtprocent, men ikke over 27 vægtprocent	0,0511 pr. kg (4) (10)
0404 90 99	– – – – Over 27 vægtprocent	0,0138 pr. kg (4) (10)
0405	Smør og andre mælkefedtstoffer:	
0405 00 10	– Med fedtindhold på 85 vægtprocent og derunder:	
	– – Under 80 vægtprocent	0,1184
	– – Med fedtindhold på:	
	– – – 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent	9,30
	– – – 82 vægtprocent og derover, men under 84 vægtprocent	9,71
	– – – 84 vægtprocent og derover	0,1184 (7)
0405 00 90	– I andre tilfælde	0,1184 (7)
0406	Ost og ostemasse:	
ex 0406 10	– Frisk ost (herunder valleost), ikke fermenteret, og ostemasse (med undtagelse af ost udelukkende fremstillet af fåremælk eller gedemælk	11,67
0406 20	– Ost af enhvert art, revet eller i pulverform:	
0406 20 10	– – Grøn alpeost (såkaldt Schabziger), fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter	3,33 (10)
0406 20 90	– – Andre varer	7,13
0406 30	– Smelteost, ikke revet eller i pulverform:	
0406 30 10	– – Fremstillet udelukkende af Emmentaler, Gruyère og Appenzell, også tilsat grøn alpeost (såkaldt Schabziger), i pakninger til detailsalg, med fedtindhold i tørstoffet på 56 vægtprocent og derunder	7,10

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90	– – I andre tilfælde	13,54
ex 0406 40 00	– Blåskimmelost (med undtagelse af ost fremstillet udelukkende af fåremælk eller gedemælk)	3,42
ex 0406 90	– Anden ost, med undtagelse af ost fremstillet udelukkende af fåremælk eller gedemælk :	
ex 0406 90 11	– – Til forarbejdning	13,54
	– – I andre tilfælde :	
ex 0406 90 13	– – – Emmentaler	7,10
ex 0406 90 15	– – – Gruyère og Sbrinz	7,10
ex 0406 90 17	– – – Bergkäse, Appenzell, Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or og Tête de Moine	7,10
ex 0406 90 19	– – – Grøn alpeost (såkaldt Schabziger) fremstillet af skummetmælk og tilsat fint formalede urter	3,33 (10)
ex 0406 90 21	– – – Cheddar	13,54
ex 0406 90 23	– – – Edam	8,36
ex 0406 90 25	– – – Tilsit	8,36
ex 0406 90 27	– – – Butterkäse	8,36
ex 0406 90 29	– – – Kashkaval	8,36
	– – – Feta :	
ex 0406 90 31	– – – – Ost af fåremælk eller bøffelmælk i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind	—
ex 0406 90 33	– – – – Andre varer	8,36
ex 0406 90 35	– – – Kefalo-Tyri	8,36
ex 0406 90 37	– – – Finlandia	8,36
ex 0406 90 39	– – – Jarlsberg	8,36
	– – – Andre varer :	
0406 90 50	– – – – Ost af fåremælk eller bøffelmælk i beholdere indeholdende saltlage eller i beholdere af fåre- eller gedeskind	—
	– – – – Andre varer :	
	– – – – – Med fedtindhold i ostemassen på 40 vægtprocent og derunder og med vandindhold i den fedtfri ostemasse på :	
	– – – – – – 47 vægtprocent og derunder :	
0406 90 61	– – – – – – – Grana Padano og Parmigiano Reggiano	—
0406 90 63	– – – – – – – Fiore Sardo og Pecorino	—
ex 0406 90 69	– – – – – – – Andre varer	7,13
	– – – – – – Over 47 vægtprocent, men ikke over 72 vægtprocent	8,36
	– – – – – – Over 72 vægtprocent :	
ex 0406 90 91	– – – – – – – Frisk ost, fermenteret	10,67
ex 0406 90 93	– – – – – – – Andre varer	10,67
	– – – – – I andre tilfælde :	
ex 0406 90 97	– – – – – – Frisk ost, fermenteret	11,00
ex 0406 90 99	– – – – – – Andre varer	11,00
1702	Andet sukker, herunder kemisk ren lactose, maltose, glucose og fructose i fast from ; sirup og andre sukkeropløsninger uden indhold af tilsatte smagsstoffer eller farvestoffer ; kunsthonning, også blandet med naturlig honning ; karamel :	

KN-kode	Varebeskrivelse	Udligningsbeløb i ECU/100 kg netto (medmindre andet er angivet)
1702 10	– Lactose og lactosesirup (11):	
1702 10 90	– – I andre tilfælde	5,36
2106	Tilberedte næringsmidler, ikke andetsteds tariferet:	
2106 90	– Andre varer:	
	– – Sirup og andre sukkeropløsninger, tilsat smagsstoffer eller farvestoffer:	
	– – – I andre tilfælde:	
2106 90 51	– – – – Af lactose	5,36

(1) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til forskellen mellem følgende elementer:

— et beløb svarende til mængden af mælkefedt, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0428 ECU, og

— et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige andel indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,009818 ECU.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(2) Som produkter bestemt til konsum betragtes andre produkter end dem, der denatureres i overensstemmelse med bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1725/79 (EFT nr. L 199 af 7. 8. 1979, s. 1) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 3714/84 (EFT nr. L 341 af 29. 12. 1984, s. 65), eller produkter, der indføres i henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1624/76 (EFT nr. L 180 af 6. 7. 1976, s. 9).

(3) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til forskellen mellem følgende elementer:

— et beløb svarende til mængden af mælkefedt, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0428 ECU, og

— et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige mælketørstofandel, der er indeholdt i 100 kg netto af produktet, ganget med 0,107998 ECU.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(4) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produktet svarer til forskellen mellem:

— det angivne beløb pr. kg ganget med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg færdigvare, og

— et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(5) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til forskellen mellem:

— det angivne beløb, og

— et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(6) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til forskellen mellem følgende elementer:

— et beløb svarende til mængden af mælkefedt, udtrykt i procent, indeholdt i 100 kg netto af produktet ganget med 0,0428 ECU, og

— et beløb svarende til mængden i kg af den ikke fedtholdige mælketørstofandel, der er indeholdt i 100 kg netto af produktet, ganget med 0,107998 ECU forhøjet med et yderligere beløb for hver procentenhed indhold af saccharose eller andre sødemidler i 100 kg netto af produktet, der svarer til det udligningsbeløb, der er fastsat for 1 kg hvidt sukker.

Hvis det efter første led beregnede beløb er mindre end det efter andet led beregnede, opkræves forskellen mellem de to beløb ved indførsel eller betales ved udførsel af Portugal.

(7) Udligningsbeløbet for 100 kg netto af disse produkter svarer til det angivne beløb pr. kg ganget med vægten af fedtindholdet indeholdt i 100 kg færdigvare.

(8) Er produktet henhørende under denne KN-kode omfattet af foranstaltninger fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3143/85 (EFT nr. L 298 af 12. 11. 1985, s. 9) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 570/88 (EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 31) eller Kommissionens forordning (EØF) nr. 429/90 (EFT nr. L 45 af 21. 2. 1990, s. 8), anvendes der ikke tiltrædelsesudligningsbeløb.

(9) Tiltrædelsesudligningsbeløbet for varer sammensat af forskellige mejeriprodukter er lig med summen af de for hver bestanddel gældende udligningsbeløb under hensyntagen til de tilsatte mængder.

(10) Beløb, som Portugal opkræver ved indførsel og betaler ved udførsel.

(11) I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 504/86 (EFT nr. L 54 af 1. 3. 1986, s. 54) er tiltrædelsesudligningsbeløbet for produkter henhørende under KN-kode 1702 10 10 det samme som for produkter henhørende under KN-kode 1702 10 90.

NB: Med hensyn til gede- og fåremælk og -fløde samt til varer fremstillet udelukkende af disse produkter gælder følgende :

— den analytiske kontrol foretages med immunokemiske og/eller elektroforetiske metoder eventuelt suppleret med HPLC-analyse

— den pågældende skal ved afslutningen af toldformaliteterne anføre i den hertil bestemte angivelse, at mælken eller fløden er et produkt, som udelukkende hidrører fra får eller geder, henholdsvis at varen udelukkende er fremstillet at fåre- eller gedemælk.